

Objektyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Ingénieurs et architectes suisses**

Band (Jahr): **107 (1981)**

Heft 12

PDF erstellt am: **22.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

107^e année N° 12/81 11 juin 1981

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des
ingénieurs et des architectes
(SVIA),

des Sections genevoise,
jurassienne et fribourgeoise de
la SIA,

de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et
architectes suisses», tirés à part,
renseignements:

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et
jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

Impression:

Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus
qu'après accord avec la
rédaction

La reproduction même partielle
du texte et des illustrations n'est
autorisée qu'avec l'accord de la
rédaction et l'indication de la
source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 83.—
Un an, étranger Fr. 89.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.—
Prix du numéro, étranger Fr. 6.—

Abonnement à prix réduit pour
les étudiants et les membres SIA,
A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et
UTS.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc. à:
Imprimerie La Concorde,
case postale 330,
1010 Lausanne, tél. (021) 3331 41

Régie des annonces

Iva

Iva SA de publicité
internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 21/81

Thermische Energie-
speicherung in grossen Be-
hältern aus Spannbeton.
Von Georg Oplatka, Zürich,
und Gaudenz Saurer, Bern 485
Rasterbauwerke für Stras-
sentunnels. Lärm- und
lichttechnische Gestaltung
der Portalzone. Von Franco
Isepponi, Baden 491
Wohnstrassen — Idee und
Zielsetzung. Von Martin C.
Rotach, Zürich 496

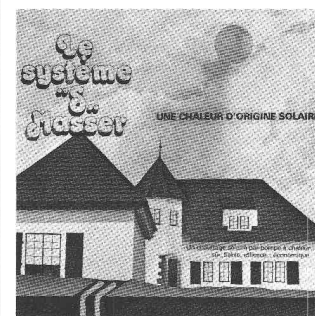
Numéro 22/81

Regenwasserrückhalt in
Siedlungsgebieten. Von
Jürg W. Tschopp und Al-
fred J. Hagmann, Zürich 503
Nouvel appareil de cisaille-
ment rotatif sur éprouvette
de sol confiné sous étreinte.
Par Jean-Conrad Ott,
Genève 506
Nationalstrassen und Wald.
Von Christian Kuchli, Biel 512
Wohnbausanierung in der
Schweiz. Von Mario Rin-
derknecht und Stephan
Wanner, Zürich 516

Sommaire

Tableau des concours	B 65
Carnet des concours	B 66
Congrès	B 66
EPFL	B 66
EPFZ	B 66
Géotechnique	
Stabilisation d'un massif rocheux surplombant la voie CFF entre Salquenen et Loèche, par Bernard Matthey et Félicien Clavien	189
Génie civil	
Viaducs ferroviaires sans ballast, par Daniel Lavanchy	197
Industrie et technique	200, B 67
Produits nouveaux	B 67
Bibliographie	200, B 68
Documentation générale	B 68

Couverture



Le système «S» Masser est la
combinaison étroite d'une instal-
lation thermique renforcée, d'un
captage de l'énergie solaire avec
accumulation dans le terrain et
d'un chauffage de sol à basse
température.
L'implantation du système de-
mande une étroite collaboration
entre l'architecte et l'entreprise
afin que, dès la conception du
bâtiment, il soit tenu compte de
tous les éléments.

Exemple d'une installation

Lieu de construction	Echandens
Altitude	430 m
Surface nette chauffée	176 m ²
Volume net chauffé	515 m ³
Déperdition calorifique	11860 W
Température extérieure	-10 °C
Nombre de degrés/jour 20/12 °C	3320
Captage en tranchée 0,80 × 1,80 m	144 lg
Pompe à chaleur eau-eau	
Puissance thermique	15 kW
Puissance électrique (2 compresseurs)	2 × 2,5 kW
Puissance auxiliaire (circulateurs, convecteurs)	3,1 kW
Consommation estimée	9500 kW/h
Consommation réalisée hiver 80/81	7600 kW/h

Remarque

Selon le lieu de construction,
d'autres sources de chaleur peu-
vent être envisagées; nappe
phréatique, lac ou l'air. Ce sys-
tème «S» Masser est plus spé-
cialement adapté à la construc-
tion neuve, mais peut s'envisager
dans des constructions existantes
pour diminuer la consommation
de mazout.

Dans le prochain numéro:

Bâtiment postal d'exploitation
Genève 2 Cornavin